

ACTUALIZACIÓN TRIMESTRAL

REUNIONES DEL CONSEJO DIRECTIVO

CONSEJO DE COMISIONADOS
miércoles 15 de noviembre
5pm

CONSEJO DE COMISIONADOS
miércoles 20 de diciembre
5pm

CONSEJO DE COMISIONADOS
miércoles 18 de enero 2024
5pm

¿Qué está pasando en el distrito?

Todas las reuniones del Consejo del Distrito ahora son híbridas; es decir, son reuniones en persona a las que también se puede asistir por vía virtual a través de videoconferencias de Zoom. ¡Ahora el público puede asistir en persona o por Zoom!

¿Necesita ayuda con nuestro servicio de pago en línea? Llámenos al 503- 292-2777 o envíenos un mensaje al correo customer.service@wswd.org

¡CONTÁCTENOS!

3105 SW 89th Ave.
503-292-2777

Visite nuestro sitio web:
www.wswd.org

Correo electrónico:
customer.service@wswd.org

También puede ver nuestros boletines anteriores y actuales en nuestro sitio web.

www.wswd.org



Sirviendo al vecindario de West Slope desde 1922

Volumen 4 Número 4

De octubre a diciembre de 2023

Qué está pasando en el Distrito de agua de West Slope

Ha sido un verano muy activo para West Slope, y a medida que nos acercamos al final de 2023, queremos informarles cómo vamos con algunos proyectos y qué habrá próximamente para el distrito:

1) Nueva cañería de agua en Beaverton-Hillsdale Hwy. Nuestros contratistas han hecho un excelente trabajo en un proyecto muy complejo. Todas las obras de instalación de cañería deberán terminarse para fines de octubre y todos los servicios deberán cambiarse a la nueva cañería de agua antes del Día de Acción de Gracias. La carretera volverá a pavimentarse y debe quedar lista en abril de 2024.

2) Próximos proyectos a diseñar. Este otoño, el Distrito está trabajando en el proceso de selección de una compañía consultora de ingeniería para diseñar un reemplazo de cañerías de SW Gardenvue Avenue (lugar donde hubo una enorme fuga de agua en agosto de 2022), así como en la selección de una compañía consultora de ingeniería para crear un plan maestro del sistema de agua que incluya un nuevo estudio de las tarifas de agua. Ese estudio considerará la equidad en las tarifas para clientes cuyo consumo mensual es relativamente bajo en comparación con el de los clientes cuyo consumo mensual en el verano es significativamente más alto por el uso de sistemas de irrigación en el exterior. El plan maestro del sistema de agua ayudará al Distrito a reemplazar la infraestructura vieja de distribución del agua. ¡Saber qué cañerías de agua deben reemplazarse en los próximos 20 años y cómo pagar los costos de construcción es muy importante!!

3) Fuente de abastecimiento a largo plazo. Antes de que termine 2023, West Slope podrá firmar un contrato de agua al mayoreo a largo plazo con el gobierno de la Ciudad de Portland para mantener a Bull Run como fuente de abastecimiento de agua del distrito... ¡una tradición que data de hace más de 100 años! Bull Run ha sido la fuente de abastecimiento de agua del distrito por más de un siglo.

4) West Slope y las redes sociales Tal vez haya visto comentarios en alguna plataforma de redes sociales en relación a que West Slope ha estado trabajando en una fusión con otro sistema de agua. Al igual que muchas cosas en las redes sociales, estos rumores no son ciertos. Por regla general, si no hablamos de un asunto en este boletín, en nuestro sitio web o en nuestras juntas del Consejo directivo, es porque West Slope no está involucrado. Uno de nuestros valores fundamentales es ser transparentes en nuestras actividades y nos tomamos muy en serio esto.

RECLUTAMIENTO DEL COMITÉ DE PRESUPUESTO .

De acuerdo con la definición de la ley pública, el Comité de Presupuesto es un grupo asesor conformado por una Junta de comisionados y una cantidad igual de miembros designados del Distrito. Los miembros designados del Comité de Presupuesto prestan sus servicios por plazos de tres años escalonados.

El Comité de Presupuesto dirige las reuniones públicas para escuchar el mensaje sobre el presupuesto y revisar el presupuesto propuesto por el director de Presupuestos en mayo de cada año. Una de sus funciones más importantes es la de escuchar los comentarios y preguntas de los ciudadanos interesados y considerar sus puntos de vista al deliberar sobre el presupuesto. El Comité de Presupuesto puede revisar el presupuesto propuesto y hacer correcciones para que refleje los cambios que considere necesarios con base en los aportes de información de la comunidad, siempre y cuando dichas correcciones sigan manteniendo un presupuesto equilibrado. Cuando el Comité queda satisfecho, aprueba el presupuesto por medio de una moción y la envía a la Junta de Comisionados para su consideración y adopción definitiva en junio.

El compromiso de tiempo anual estimado de cada voluntario del Comité de Presupuesto es de 3 a 5 horas, incluido el tiempo necesario para revisar el documento del presupuesto antes de una junta y la asistencia a la junta del Comité de Presupuesto el 15 de mayo de 2024. Si le interesa servir en nuestro Comité de Presupuesto o tiene alguna pregunta, sírvase enviarnos un mensaje al correo customer.service@wswd.org.

Para más información sobre el proceso del presupuesto y copias de los documentos de presupuestos anteriores, revise nuestro sitio web en este enlace: <https://www.wswd.org/annual-budget>



Bull Run ha sido la fuente de abastecimiento de agua del distrito por más de un siglo

Un mensaje sobre el agua antes del Día de Acción de Gracias

El Día de Acción de Gracias significa muchas cosas diferentes para distintas personas y cada quien tiene sus propias tradiciones para celebrar este día. Pero una de las cosas que todos tenemos en común es el servicio de agua en nuestros hogares ¡y eso hace muchísimo por nosotros! El agua desempeña una función clave en las vidas de todos, ya que hace posible la salud pública, apagar incendios, fabricar productos... ¡y la vida misma! En esta celebración de Acción de Gracias, agradezca el agua de las siguientes dos formas:

- 1 Cuide el suministro de agua de su hogar arreglando fugas, instalando un aireador de grifo o canilla para ahorrar agua y asegúrese de que su inodoro haga uso eficiente del agua.
- 2 Proteja su agua potable desde la fuente siguiendo los CONSEJOS FÁCILES que aparecen en los ENLACES DE RECURSOS incluidos al final de este mensaje para mantener nuestras fuentes de agua saludables, proteger el agua cuando cuida su jardín y lava su vehículo, y prepararse para la temporada de lluvias en forma segura.

Este Día de Acción de Gracias, agradezca el agua. ¡Recuerde que su cena no habría sido posible sin ella!

November 20



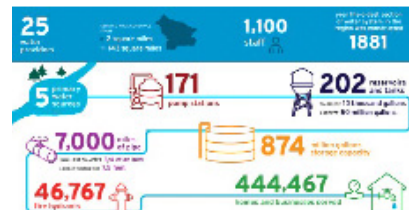
El Día de Acción de Gracias es esta semana y nos ha hecho pensar mucho en qué tan agradecidos debemos estar por el agua. ¡Sin ella, la salud pública, el combate de incendios, la economía y la vida misma no serían posibles! Empiece la semana dando gracias por el agua y aprendiendo todo lo posible sobre el agua que usa.

November 23



Estamos reflexionando en todas las cosas por las que debemos estar agradecidos este año y queremos dar las gracias a todos ustedes, nuestros clientes. Gracias por cuidar el agua, protegerla desde su origen y usarla para prepararse para emergencias. ¡No podríamos hacerlo sin usted! #thankful #gracias

November 21



Estamos agradecidos por nuestra agua potable por estar allí cuando la necesitamos. Se requiere una tremenda cantidad de gente, infraestructura y tecnología para mantener el agua fluyendo desde el lugar donde se origina hasta los grifos de su hogar. Infórmese de las cifras del agua potable en su región.

November 24



Hay muchas formas de demostrar su agradecimiento por el servicio de agua y una de las mejores es conservarla. Usar el agua en forma eficiente nos asegura que tengamos suficiente agua ahora y en el futuro. Haga su parte para usar el agua sabiamente. Es lo que se debe hacer.

November 22



El agua es un recurso compartido y todos tenemos algo que hacer para protegerla. Las actividades que hacemos día a día en nuestro hogar pueden contaminar las vías de agua locales, pero afortunadamente, hay cosas fáciles que usted puede hacer para ayudar a mantener segura nuestra agua potable. #thankful #gracias

ENLACES A RECURSOS

- [EL AGUA DE NUESTRA REGIÓN](#)
- [10 CONSEJOS PARA AHORRAR AGUA EN INTERIORES](#)
- [10 CONSEJOS PARA LA PROTECCIÓN DE NUESTRAS FUENTES DE AGUA](#)
- [AGUA POTABLE SEGÚN LAS CIFRAS](#)